



Deutsche Schule - Colegio Alemán
Los Ángeles
desde/seit 1882



Los Ángeles, 03 de abril de 2019
CIRCULAR CP-A 2019 – 07
Nº 35/19

A los(as) Apoderados(as)
Presente

Ref: nuevas regulaciones de Alemania relacionadas con los requisitos previos para poder rendir las **“pruebas centrales de alemán DSD1 y DSD2”**, a ser aplicadas a partir del presente año escolar; proyecciones para nuestros(as) estudiantes

Estimados(as) Padres y Apoderados(as);

Si bien la información del punto 2.- siguiente es sólo atingente como efecto de aplicación inmediata, a los estudiantes del ciclo de Diploma (I^{os} a IV^{os} años medios), no es menos cierto que es importante por la dedicación necesaria al idioma alemán, que deben otorgar los estudiantes desde 1^o básico hasta IV^o medio durante toda su estadía en nuestro colegio y que les ofrece a futuro ventajas innegables.

1.- Importancia del idioma alemán para nuestros estudiantes. Como hemos indicado en todo momento y a todos los apoderados desde el instante en que postulan a su(s) hijo(s) a éste, nuestro colegio, el proyecto educativo incluye hoy al menos 3 idiomas y al menos una biculturalidad explícita que fue incorporada y se mantiene vigente en nuestra vida diaria, desde el primer día de clases, del ya lejano 3 de julio de 1882.

Nuestro primer idioma extranjero, el alemán y la biculturalidad chileno-alemana que ofrecemos a nuestros estudiantes, han permitido que nuestro colegio sea reconocido por Alemania como colegio alemán en el extranjero y al mismo tiempo nos ha permitido ser socios y formar parte del WDA, que es la asociación mundial de colegios respectiva.

Ser reconocidos por Alemania implica, entre otros, que nuestros estudiantes pueden disfrutar de las ventajas que ofrece para ellos el convenio cultural Alemania-Chile, que fuera firmado entre ambos países en la década del 60 del siglo pasado.

Una de las ventajas del convenio indicado es, que cualquier estudiante egresado(a) de un colegio como el nuestro, **que haya rendido (sin costo adicional) y aprobado los exámenes de alemán consecutivos de validez internacional Sprachdiplom 1 y 2 (DSD1 y DSD2)**, y tenga la opción cierta de realizar estudios superiores en Chile, los puede realizar igualmente en Alemania, donde salvo el pago de un derecho muy menor semestral, los estudios universitarios son gratuitos.

2.- La nueva normativa. Por decisión de Alemania, se aplicará a partir del presente año 2019 anualmente a los estudiantes que reúnan los requisitos para rendir el Sprachdiplom I o II, al principio del año escolar en que pretendan rendir alguno de ellos, una evaluación previa (Zulassungsprüfung) o **prueba de acceso** que, de acuerdo al resultado obtenido, les de el acceso para rendir la prueba oficial respectiva. Las pruebas DSD1 y DSD2, por lo general se rinden en el mes de agosto de cada año.

De acuerdo a lo indicado, en nuestro colegio en esta oportunidad se rendirán las **pruebas de acceso** como sigue:

a.- Martes 9 de abril, pruebas de acceso para el DSD1. Horas: 5^a.,6^a.,7^a.,9^a.y10^a

Les corresponde rendir estas pruebas:

- a todos(as) los(as) estudiantes de los grupos 1 de I° medio,
- a todos(as) los(as) estudiantes de II° medio que deban rendirla por segunda vez,
- a todos(as) los(as) estudiantes de III°s medios que a la fecha aún no han rendido el DSD1

(los estudiantes de IV°s medios que aún no han rendido el DSD1, están citados para rendir las pruebas de acceso respectivas, el miércoles 10 de abril durante la mañana)

b.- Miércoles 10 de abril, pruebas de acceso para el DSD2.

Les corresponde rendir estas pruebas:

- a todos(as) los(as) estudiantes que ya hayan aprobado el DSD1 en el nivel B1 o A2.

Las pruebas de acceso incluyen: comprensión oral, comprensión lectora y producción de textos. Los resultados al rendirlas y los antecedentes habilitantes de cada estudiante, deberán ser enviados por el colegio a la Consejera Pedagógica de Alemania en Chile, la que notificará después del 3 de mayo a los colegios participantes, de los nombres de los(as) aceptados(as) como candidatos elegidos para rendir las pruebas centrales conducentes al DSD1 y DSD2.

3.- Recomendaciones. las competencias y certificaciones tradicionales y especiales que nuestro colegio le ofrece llevar consigo a cada estudiante a su egreso, son:

- su licencia de enseñanza media y su certificado del NEM
- su certificación en idiomas extranjeros (en alemán: DSD1 y DSD2 y en inglés exámenes IB)
- su diploma del IB
- su resultado de PSU
- sus condiciones como persona a los que apunta el proyecto educativo y el perfil de egreso.

Los resultados individuales serán de excelencia y calidad, dependiendo para cada estudiante principalmente de su constancia y dedicación al estudio y a las actividades extraprogramáticas ofrecidas durante todos los años de su vida escolar, como también del compromiso y trabajo mutuo entre apoderados y profesionales del colegio, para guiarles en los valores de nuestro proyecto educativo.

Lo anterior les abrirá puertas en Chile, Alemania y en muchos otros países, como futuros líderes para el mundo.

Les saluda cordialmente



Uwe Schotte Schröder
Director

cc.: Directorio, funcionarios, archivo